

**Gemeng
Biissen**

ÄNNERUNG AM SCHOULTRANSPORT

CHANGEMENT TRANSPORT SCOLAIRE

ÄNDERUNG IM SCHULTRANSPORT

CHANGES TO SCHOOL TRANSPORT



Am Kader vun den Renovéierungsaarbechten an der Grand-Rue, déi vum **22. September 2025** u fir viraussiichtlech sechs Méint stattfanne wäerten, ännert sech de Fahrplang vum Schoultransport. Hei drënner fannt Dir déi zwou Strecken an déi jeeweileg Fahrzäiten. Déi nei Streck an d'jeweileg Bushaltestelle fannt Dir och op der Kaart op der Récksäit.



Dans le cadre des travaux de réaménagement de la Grand-Rue, qui débuteront le **22 septembre 2025** et sont prévus de durer six mois, les horaires des transports scolaires seront modifiés. Vous trouverez ci-dessous les deux itinéraires et les horaires correspondants. Le nouvel itinéraire et les arrêts de bus correspondants sont également indiqués sur la carte au verso.



Im Rahmen der Renovierungsarbeiten in der Grand-Rue, die ab dem **22. September 2025** für voraussichtlich sechs Monate stattfinden werden, ändert sich der Fahrplan für den Schultransport. Im Folgenden finden Sie die beiden Routen und die jeweiligen Fahrzeiten. Die neue Route und die jeweiligen Bushaltestellen finden Sie auch auf der Karte auf der Rückseite.



As part of the renovation work in Grand-Rue, which will take place for expectedly six months starting on **September 22, 2025**, the school transport schedule will change. Below you can see the two routes and the respective times. The new route and their respective bus stops can also be found on the map on the back.

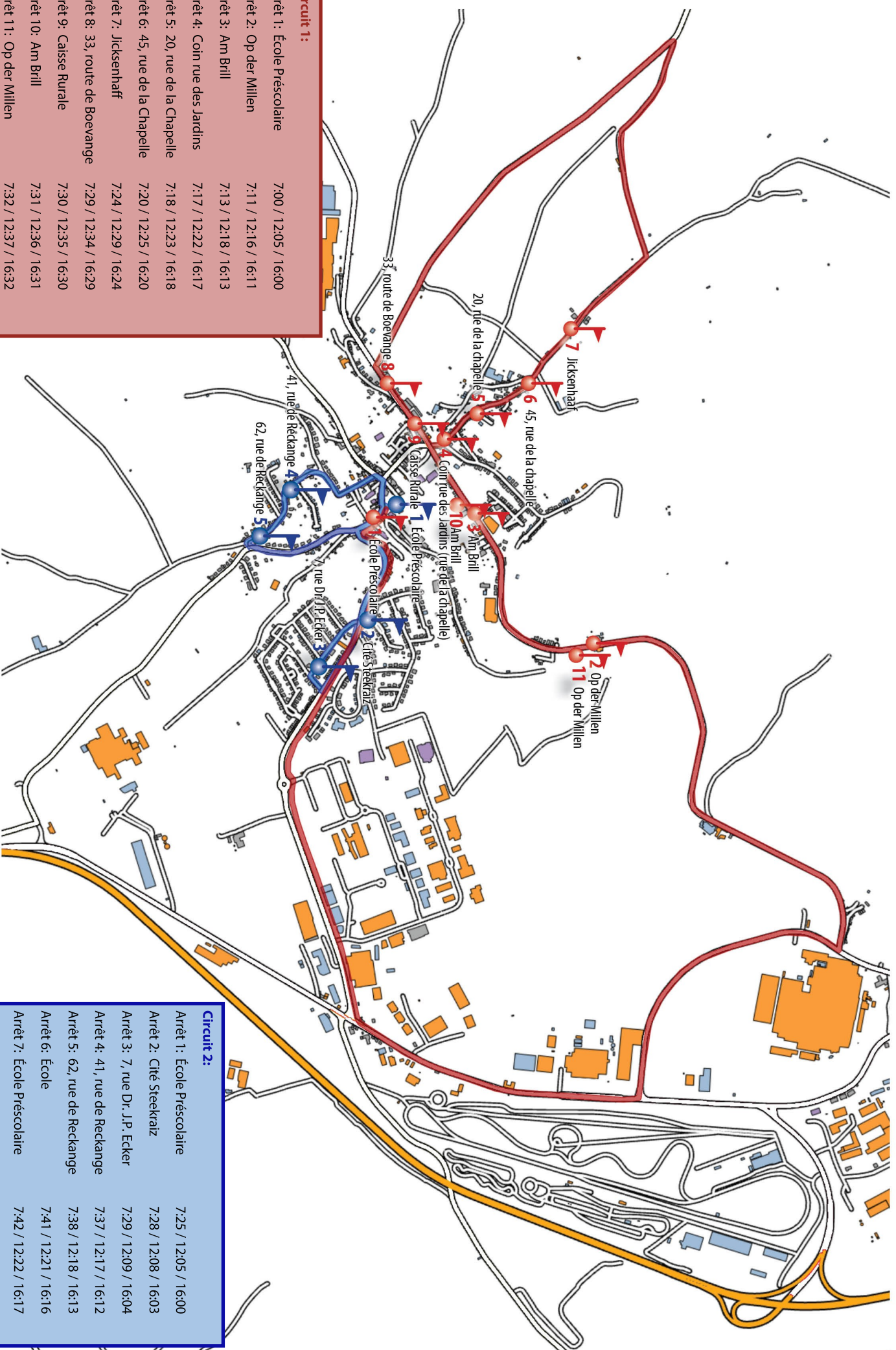
Circuit 1:

Arrêt 1: École Préscolaire	7:00 / 12:05 / 16:00
Arrêt 2: Op der Millen	7:11 / 12:16 / 16:11
Arrêt 3: Am Brill	7:13 / 12:18 / 16:13
Arrêt 4: Coin rue des Jardins	7:17 / 12:22 / 16:17
Arrêt 5: 20, rue de la Chapelle	7:18 / 12:23 / 16:18
Arrêt 6: 45, rue de la Chapelle	7:20 / 12:25 / 16:20
Arrêt 7: Jicksenhaff	7:24 / 12:29 / 16:24
Arrêt 8: 33, route de Boevange	7:29 / 12:34 / 16:29
Arrêt 9: Caisse Rurale	7:30 / 12:35 / 16:30
Arrêt 10: Am Brill	7:31 / 12:36 / 16:31
Arrêt 11: Op der Millen	7:32 / 12:37 / 16:32
Arrêt 12: Ecole Préscolaire	7:44 / 12:49 / 16:44

Circuit 2:

Arrêt 1: École Préscolaire	7:25 / 12:05 / 16:00
Arrêt 2: Cité Steekraiz	7:28 / 12:08 / 16:03
Arrêt 3: 7, rue Dr. J.P. Ecker	7:29 / 12:09 / 16:04
Arrêt 4: 41, rue de Reckange	7:37 / 12:17 / 16:12
Arrêt 5: 62, rue de Reckange	7:38 / 12:18 / 16:13
Arrêt 6: École	7:41 / 12:21 / 16:16
Arrêt 7: École Préscolaire	7:42 / 12:22 / 16:17





Circuit 1:

Arrêt 1: École Préscolaire	7:00 / 12:05 / 16:00
Arrêt 2: Op der Millen	7:11 / 12:16 / 16:11
Arrêt 3: Am Brill	7:13 / 12:18 / 16:13
Arrêt 4: Coin rue des Jardins	7:17 / 12:22 / 16:17
Arrêt 5: 20, rue de la Chapelle	7:18 / 12:23 / 16:18
Arrêt 6: 45, rue de la Chapelle	7:20 / 12:25 / 16:20
Arrêt 7: Jicksenhaff	7:24 / 12:29 / 16:24
Arrêt 8: 33, route de Boevange	7:29 / 12:34 / 16:29
Arrêt 9: Caisse Rurale	7:30 / 12:35 / 16:30
Arrêt 10: Am Brill	7:31 / 12:36 / 16:31
Arrêt 11: Op der Millen	7:32 / 12:37 / 16:32
Arrêt 12: École Préscolaire	7:44 / 12:49 / 16:44

Circuit 2:

Arrêt 1: École Préscolaire	7:25 / 12:05 / 16:00
Arrêt 2: Cité Steekraiz	7:28 / 12:08 / 16:03
Arrêt 3: 7, rue Dr. J.P. Ecker	7:29 / 12:09 / 16:04
Arrêt 4: 41, rue de Reckange	7:37 / 12:17 / 16:12
Arrêt 5: 62, rue de Reckange	7:38 / 12:18 / 16:13
Arrêt 6: École	7:41 / 12:21 / 16:16
Arrêt 7: École Préscolaire	7:42 / 12:22 / 16:17